

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenica 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2301039	Data 16/10/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merca da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED rev.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 284133-O PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 97,000 =====			NR	769,000
	CORONE RICETTA 357 COME DA ACCORDI ING.CALO' =====				6,000 1,000
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 26 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16.10.23 Firma				
Totale Colli 7 Peso Netto 2953,0000 KG Peso Lordo 3163,0000 KG Volume MC Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone					
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa		☐ Destinatario ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 16/10/23	Firma Conducente	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

- rosa - Exemplar für Absender
- blau - Exemplar für Empfänger
- grün - Exemplar für Frachtführer
- blanc - Exemplaire pour committant
- bleu - Exemplaire de l'expéditeur
- vert - Exemplaire du destinataire
- rose - Exemplar voor afzender
- blau - Exemplar voor geadresseerde
- groen - Exemplar voor vervoerder
- bianco - Esemplare per committente
- blu - Esemplare per mittente
- verde - Esemplare per destinatario
- white - Copy for sender
- blue - Copy for consignee
- green - Copy for carrier
- hvid - Exemplar for ordregiver
- blaa - Exemplar for afsender
- grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 9869 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA IT SPA Via dei Ciclamini 9 70026 Modugno (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl Benz Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tamm 71634 Ludwigsburg-Tamm 71634 Ludwigsburg-Tamm													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno (BA) Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Datum/Date P. IVA/C.F. 00530230010				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs DL-Nr 7330501													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27 HCSNC PG221 - TAMPAT RI ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique 27		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.330		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		21 Ausgefertigt in Etablie à VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Internationale Spedition Carl Benz Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tamm Tel. 0049 7141 24510 Tel. 0049 7141 24510		24 Güter empfangen Réception des marchandises Datum Date 19.07.2023 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				27 Amtliches Kennzeichen Kfz LD 31 2200 Anhängerkennzeichen 5005 BDU 40									
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.